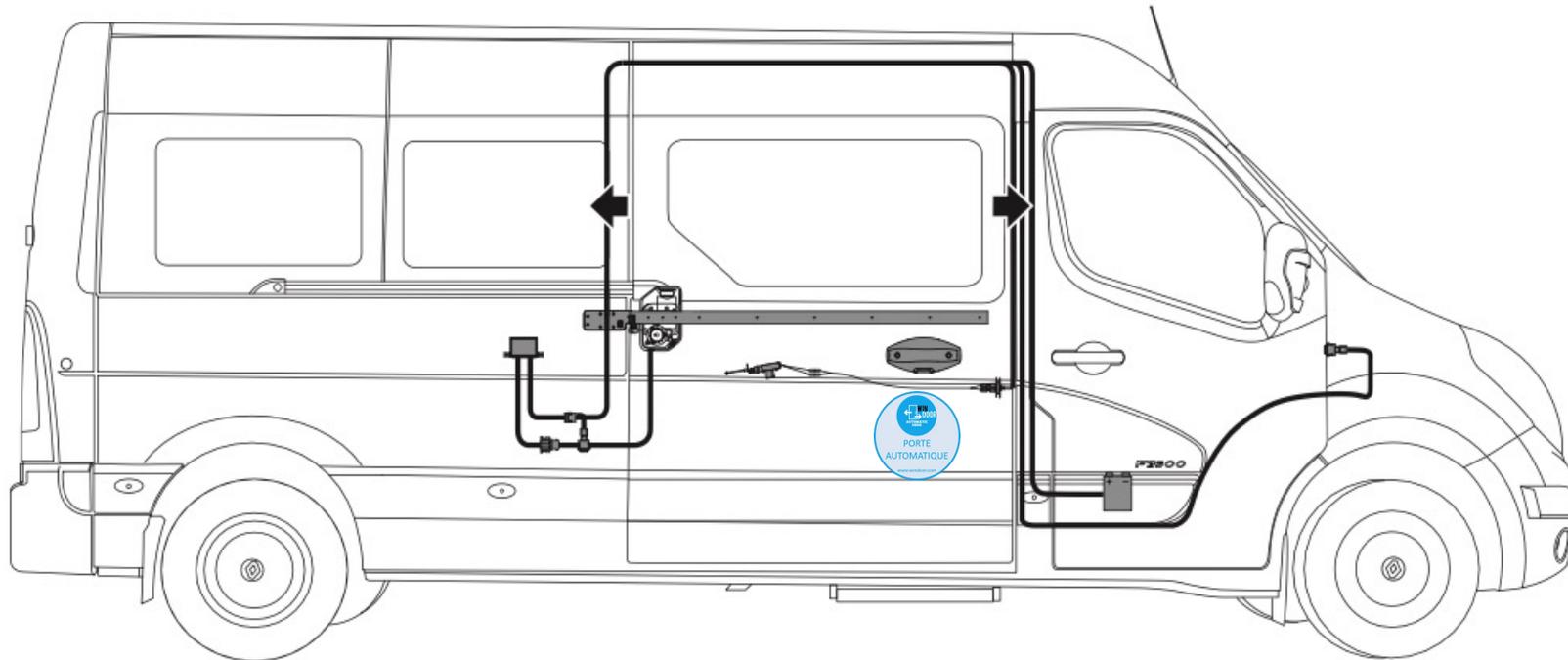
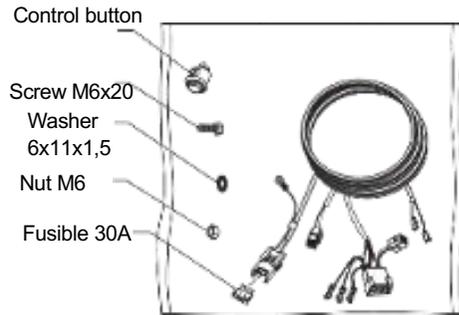




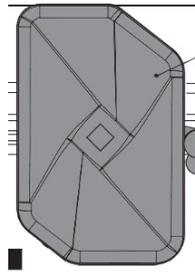
# Elektrische Schiebetürsystem für Seiten-Schiebetür **WIN-DOOR®**



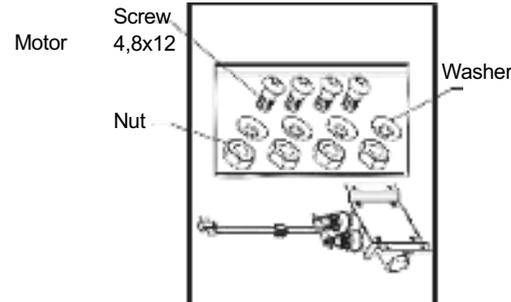
Hauptkabel- **WD-FAISC-PRIN**



Antrieb- **WD-MOT-LED**



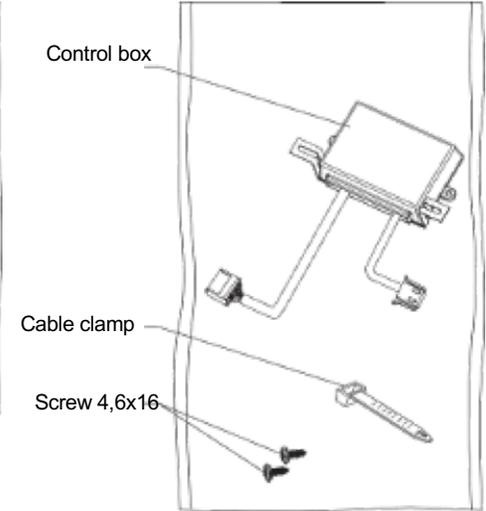
Aktuator **WD-ACT-MASTER**



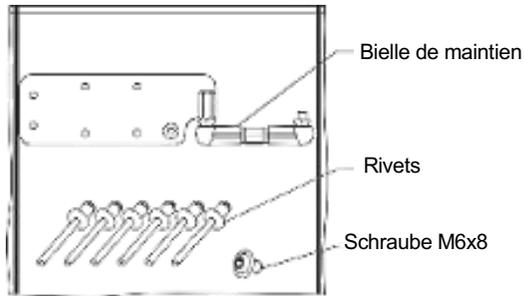
Aktuator kabel **WD-FAISC-ACT-MASTER**



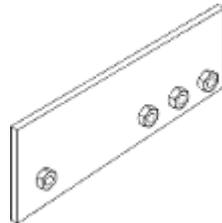
Control box **WD-BOITCDES-LED**



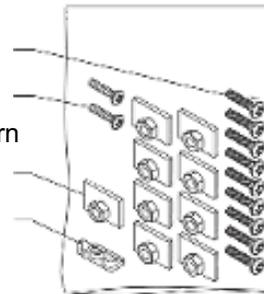
LAGERHALTERUNG **WD-SUPP-MOT-MASTER**



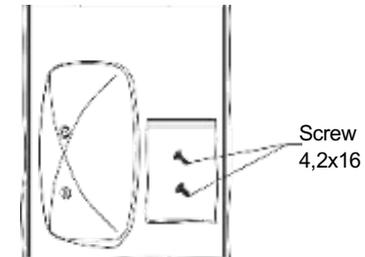
Schiene Verkleidung **WD-RENF-RAIL-MASTER**



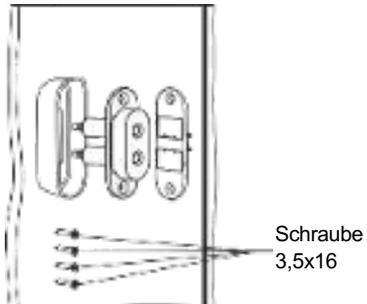
Schrauben und Muttern **WD-KIT-VIS-RAIL**



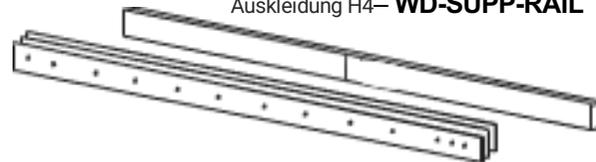
Äußere Griffabdeckung **WD-CAP-EXT-MASTER**



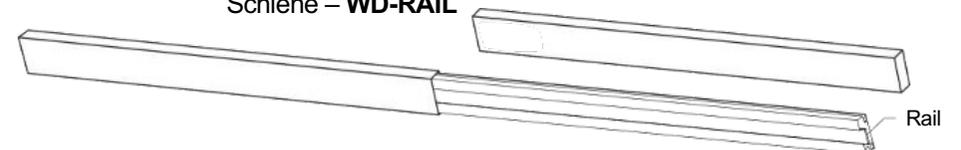
Stift Kontakte **WD-CTP-BODUJUMP**

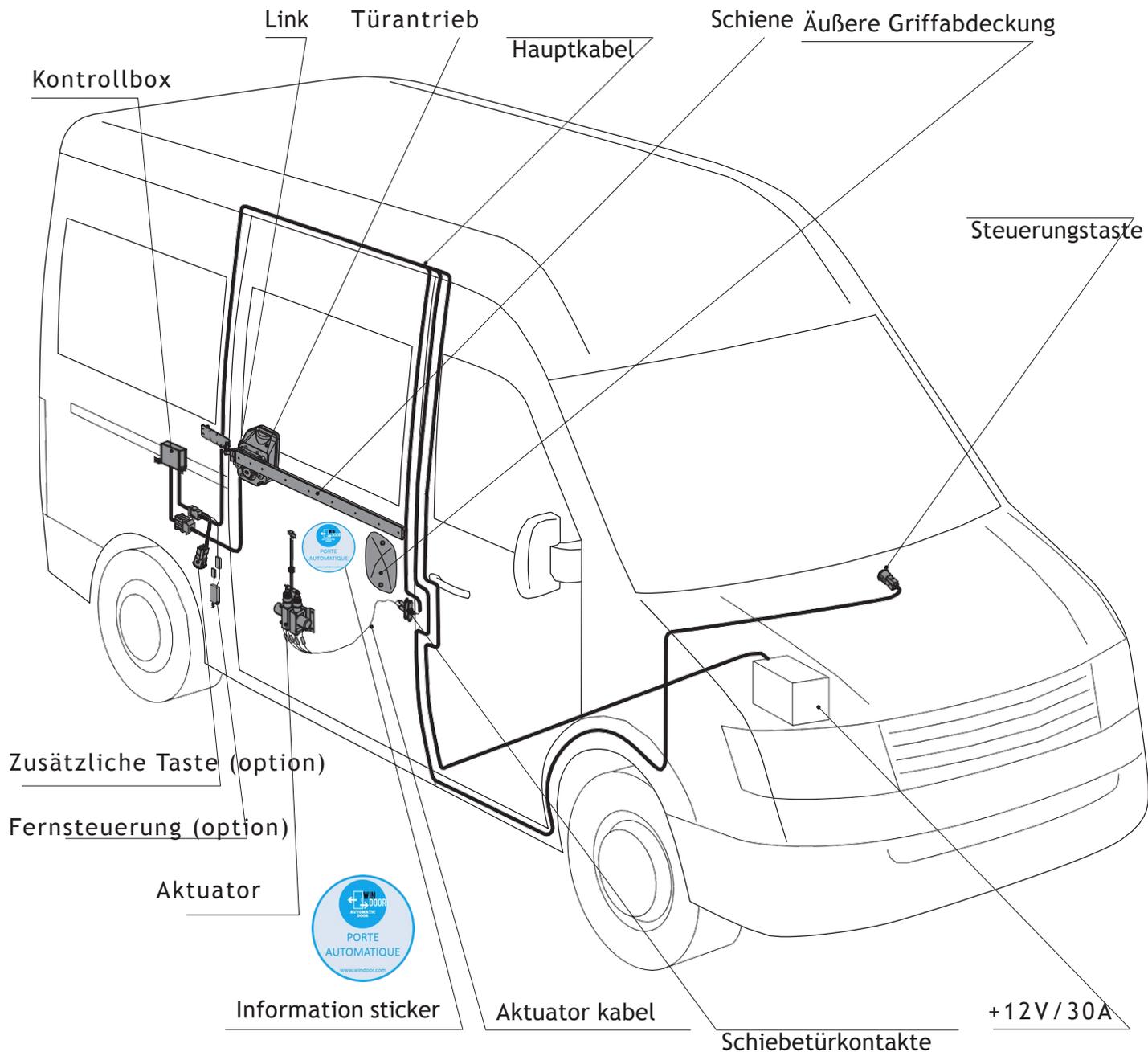


Auskleidung H4- **WD-SUPP-RAIL**



Schiene - **WD-RAIL**





Dieses Modell ist für das Öffnen und Schließen der Schiebetür im Mercedes Sprinter ab heute geeignet. Die Anordnung der Baugruppen und Teile des Antriebs ist am Modell eines Standardtransporters dargestellt.

**HINWEIS**

Dieses Handbuch beschreibt die Installation des WIN-DOOR Antriebs mit maximalen Spezifikationen. Wenn Sie einen Torantrieb ohne zusätzliche Optionen installieren, lassen Sie einfach die nicht benötigten Abschnitte der Anleitung weg.

### TECHNISCHE GRUNDMERKMALE

Stromverbrauch (nominal)	70 W
Leistungsaufnahme (max.)	250 W
Zeit der Türöffnung (abhängig von den Breitereinstellungen)	2 - 6.sec
Zeit des Türschließens (abhängig von der eingestellten Breite)	2 - 6.sec
Externe Temperaturen	-40 - +40
Maximal zulässiger Steigungswinkel des Busses beim Schließen der Tür	15%
Der Lebenszyklus	Circa. 120000 Öffnen/Schließen Zyklen
Maximale Kraft auf die Tür	370N (37 kg)

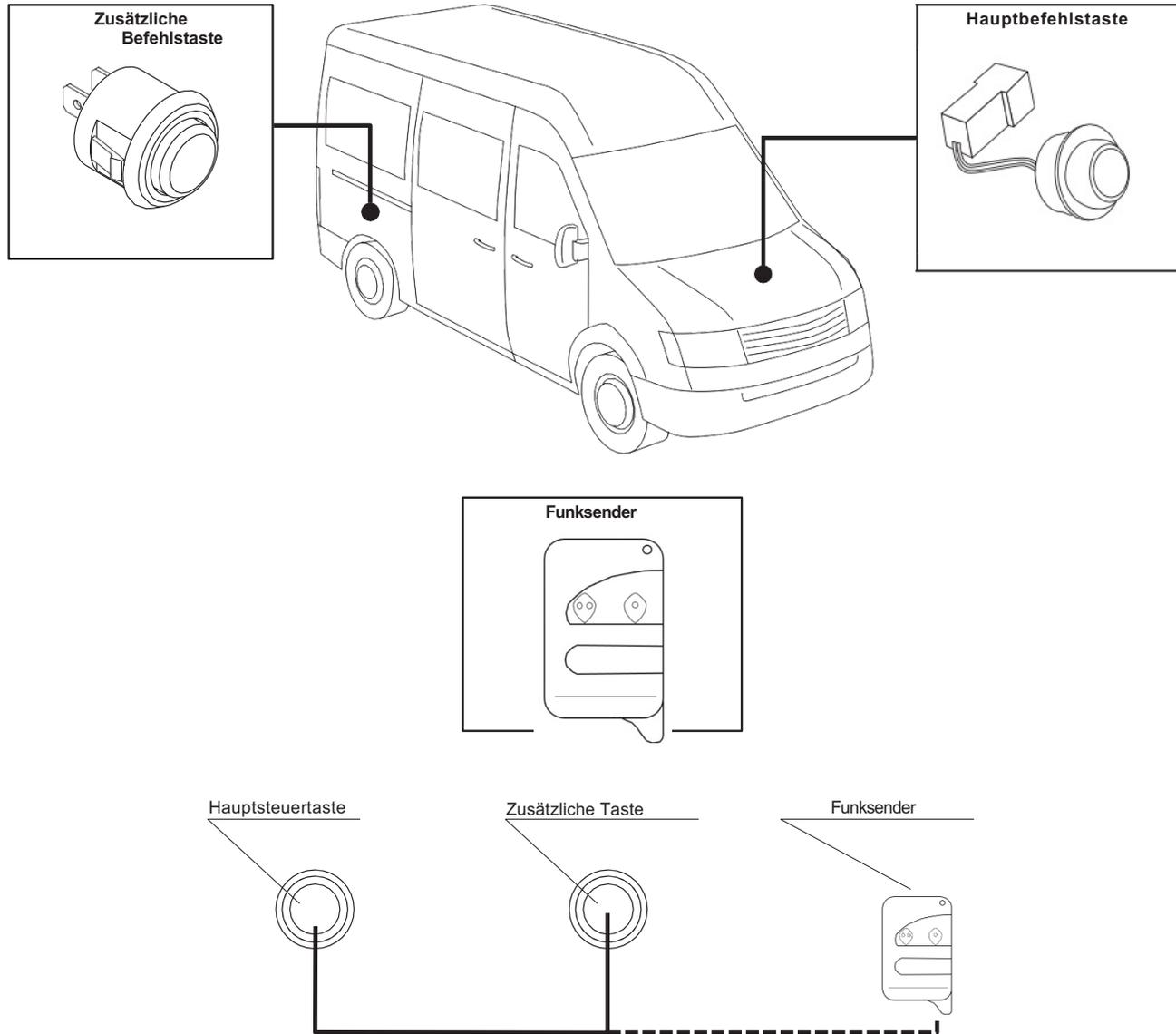
**WICHTIG**

Der langfristige Betrieb der Automatisierung hängt von der Qualität der Installation ab. Daher sollte sie von Fachleuten durchgeführt werden.

**Befehle für den Betrieb**

Die Automatik ist ein elektromechanisches Gerät, das funktioniert, indem es mit dem Bordnetz verbunden wird. Sie besteht aus zwei Hauptteilen: Schlossteuerung und Türsteuerung. Die Türsteuerung kann mithilfe von :

- **Hauptsteuertaste** Ermöglicht das Öffnen/Schließen der Tür und die Einstellungen des Antriebs.
- **Funksender** Ermöglicht das Öffnen/Schließen der Tür
- **Funktion des Motorantriebs**
  - Öffnen/Schließen der Tür
  - Automatische Rückführung der Tür
  - Türstopper
  - Akustisches Signal
  - Nutzung der Schiebetür mit oder ohne Motorisierung durch einfaches Auskuppeln
  - Einstellen der Öffnungsweite



## Vorsichtsmaßnahmen

Bei der Installation werden bestehende Teile des Fahrzeugs verändert. Alle diese Teile bestehen aus Blech. Es besteht daher eine hohe Wahrscheinlichkeit, dass Sie von scharfen Kanten, die nach der Änderung auftreten, oder von spitzen Teilen der verwendeten Werkzeuge geschnitten werden. Befolgen Sie während der Installation die Sicherheitsverfahren. Verwenden Sie nur Werkzeuge unter guten Arbeitsbedingungen. Halten Sie während der Installation Ihren Arbeitsplatz sauber, insbesondere das Fahrzeuginnere.

Der einwandfreie Betrieb, die Zuverlässigkeit und die Lebensdauer der Automation hängen von der korrekten Ausführung der Installation ab. Sie hängen auch von der Genauigkeit der relativen Anordnung der Teile und des Zusammenbaus der Automation ab. Bevor Sie die Befestigungslöcher bohren, legen Sie die Bohrschablonen an und überprüfen Sie die Richtigkeit der Markierungen.

Dieser Automatismus ist ein elektromechanisches Gerät, daher gibt es eine elektrische Installation gegen oder in der Nähe von Metall. Aus diesem Grund müssen die Verfahren zur elektrischen Sicherheit befolgt werden. Halten Sie Ihre Hände und Ihren Arbeitsplatz sauber, während Sie die Kontakte verbinden. Dies ermöglicht eine zuverlässige Verbindung der Kontakte und einen störungsfreien Betrieb der gesamten Automation. Vergessen Sie nicht Ihre Schutzbrille.

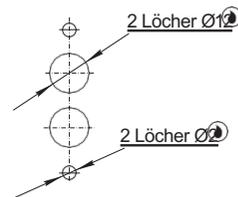
## Liste der Werkzeuge

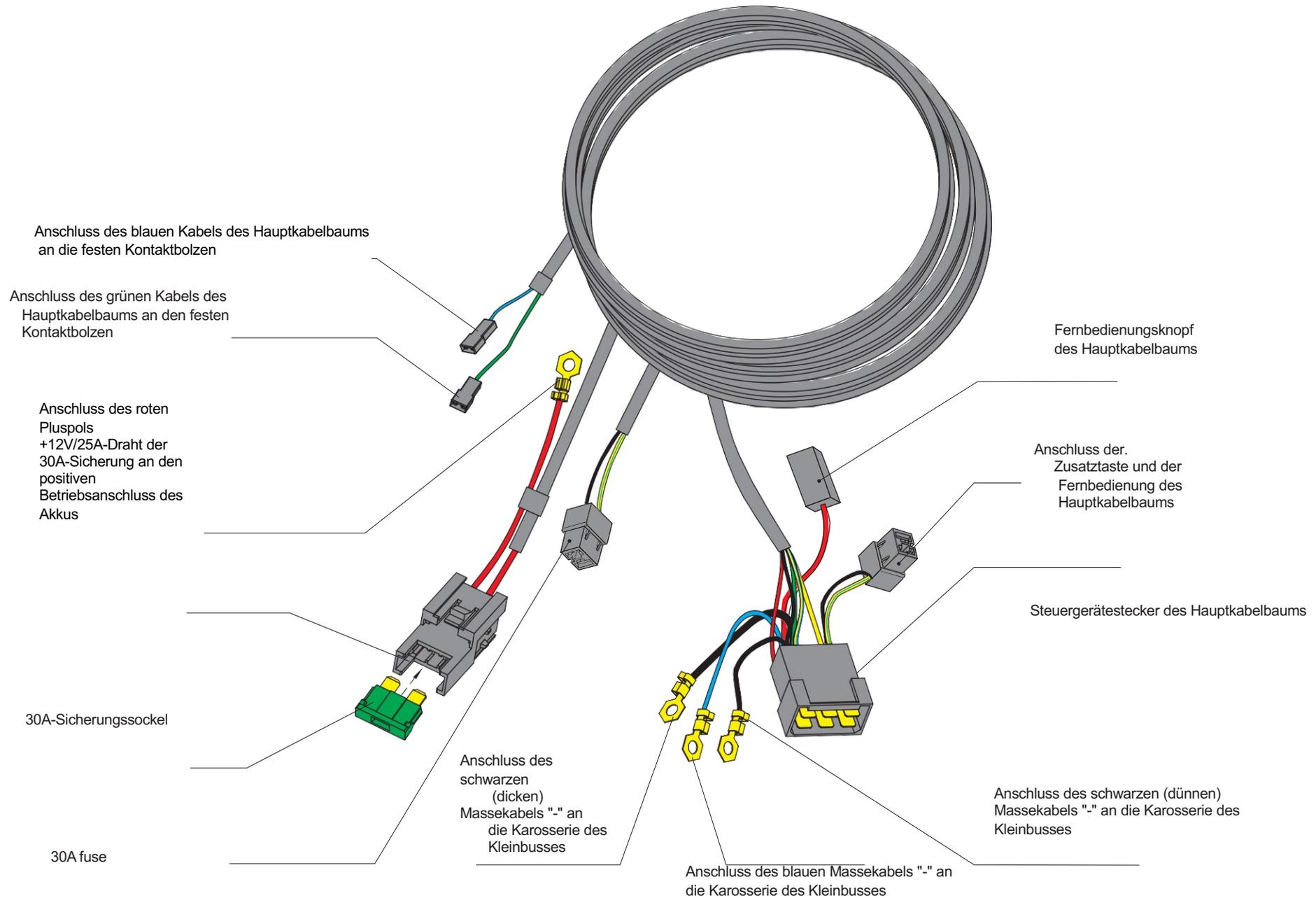
Zange zum Entfernen von Garnierclips:	1
Nietmaschine	
Zange für Blindnietmuttern:	1
Dorn:	1
Schraubenschlüssel:	1
Satz Metalllineal:	1
Hammer:	1
Sechskantschlüssel:	1
Satz Torx-Schlüssel:	1
Satz Cutter:	1
Schlitzschraubendreher:	1
Satz Kreuzschlitzschraubendreher:	1
Satz Zangensatz:	1
Plastik-Kabelklemme	: ~20

Metallbohrer 2,5 / 3,2 / 5 / 6,5 / 9 mm :	1
Stufenbohrer 4x24 mm :	1
Régleur de jeu :	1
Elektrisches Verlängerungskabel :	1
Lampe :	1
Messschieber :	1
Elektrische Bohrmaschine :	1
Metallsäge :	1
Multimeter :	1
Schneidezange :	1
Nieten :	15
Putzmittelentferner (Flasche) :	1

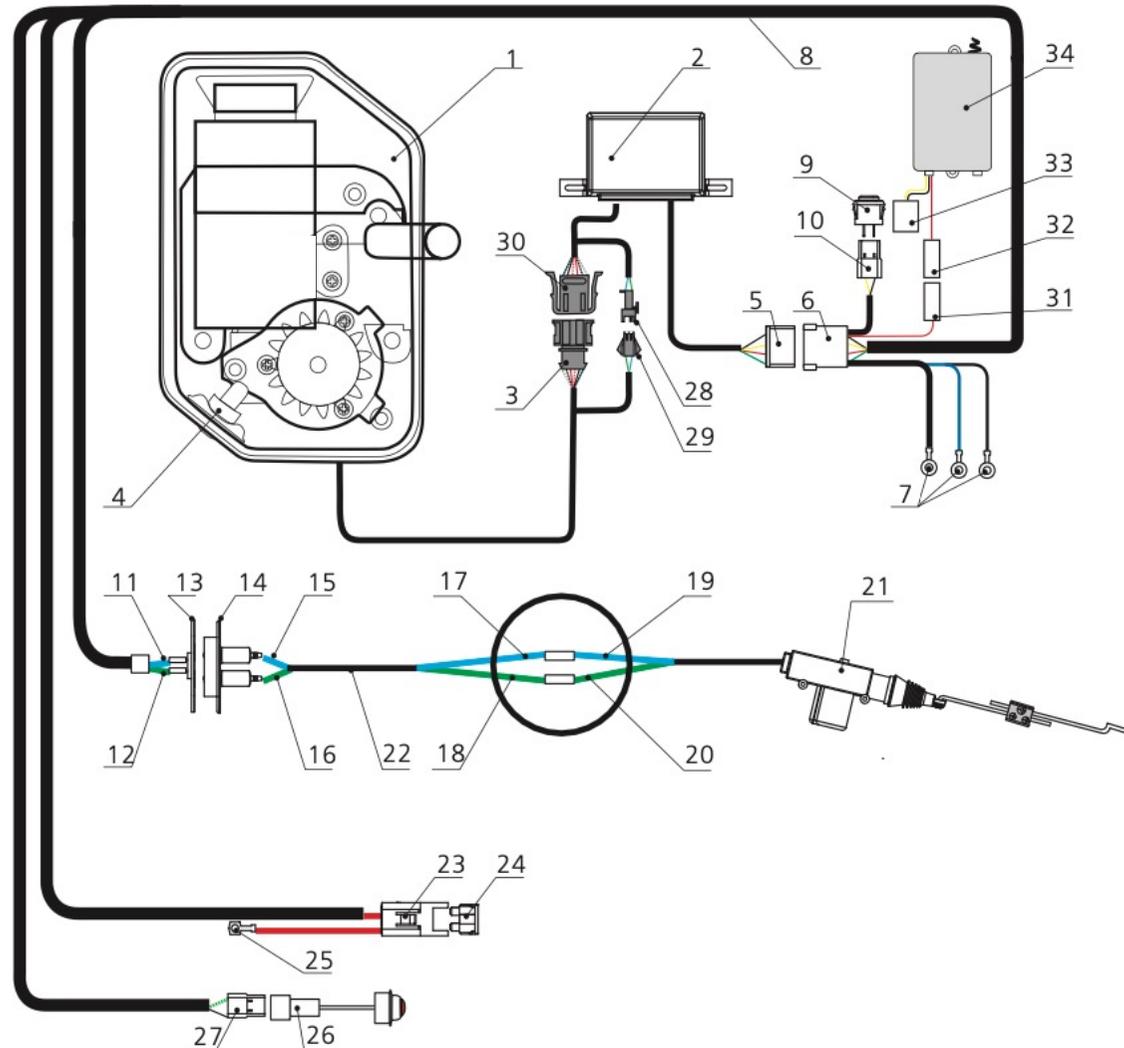
Nach den Bohrlöchern bleiben an den Rändern der Löcher Grate zurück und die Lackschicht der Karosserie wird unweigerlich beschädigt. Für bestimmte Stellen, die eine weitere Behandlung erfordern, werden die folgenden Symbole verwendet:

- ☉ — Entgraten
- ☉ — Scharfe und stumpfe Kanten
- ☉ — Den Rand mit Rostschutzmittel bestreichen

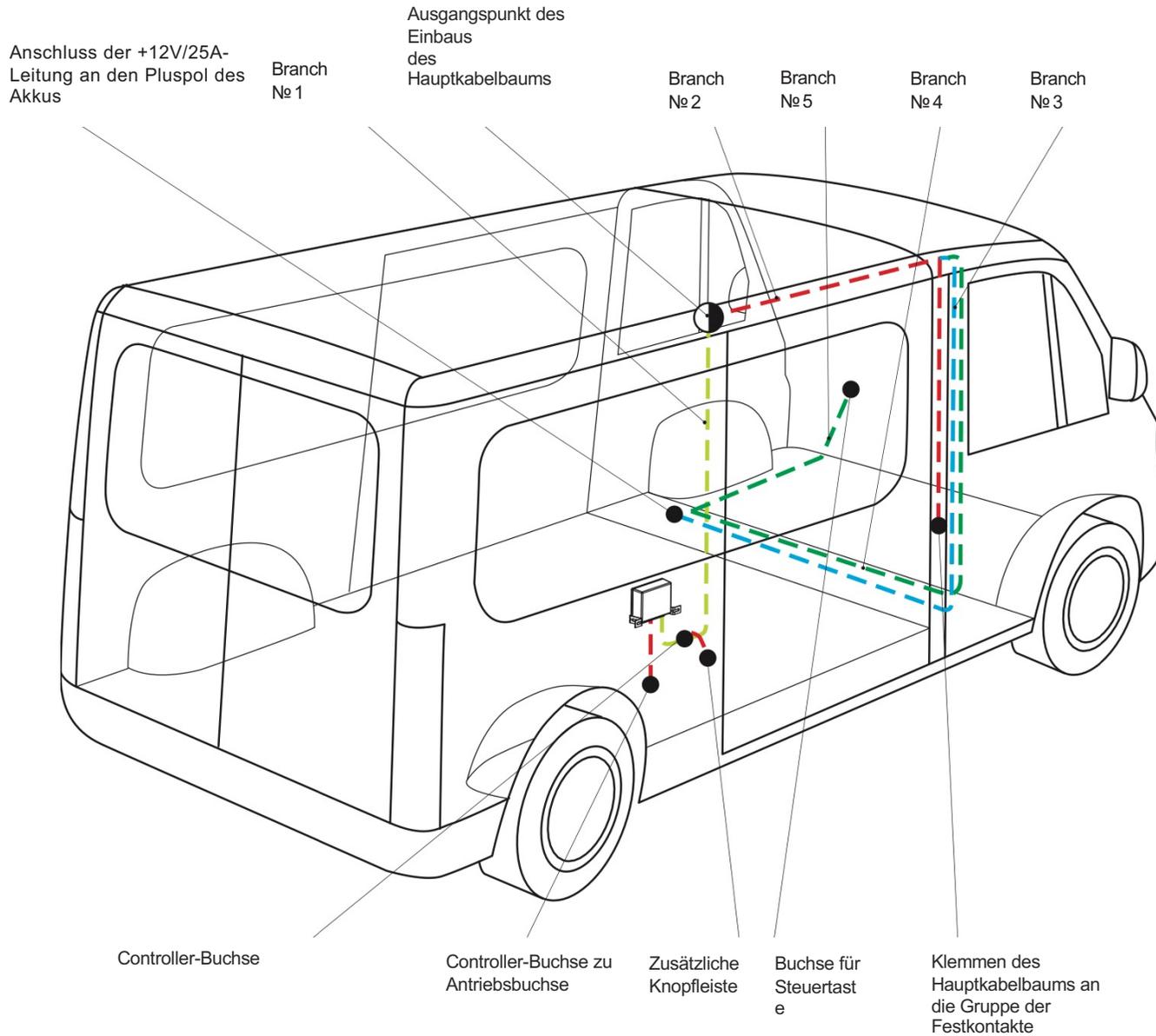




1. WIN-DOOR Antrieb
2. die Steuerung
3. der Anschluss des Antriebskabelbaums an die Verkabelung der Steuerung (schwarz, rot, grau-schwarz, blau-weiß)  
schwarz, grau-weiss, rot-weiss)
4. die LED-Leuchte
5. der Anschluss des Kabelbaums des Reglers (rot, schwarz, grün, gelb-blau, gelb)
6. der Stecker des Hauptkabelbaums (grün, rot, blau, schwarz (dick), schwarz (dünn), gelb-blau)
7. die Klemmen für die Masse (schwarz (dick), schwarz (dünn), blau) zur Karosserie des Kleinbusses
8. der Hauptkabelbaum
9. zusätzliche Taste
10. zusätzlicher Tastenanschluss (schwarz, gelb-blau) und Fernsteuerung
11. die Klemme des blauen Kabelbaums des Hauptkabelbaums an die Gruppe der Festkontakte
12. die Klemme des grünen Kabelbaums an der an die Gruppe der Festkontakte
13. die Gruppe der beweglichen Kontakte
14. Gruppe der Festkontakte
15. blaue Klemme des Aktivators an die Gruppe der Gruppe der beweglichen Kontakte
16. Anschluss des grünen Drahtes des Aktivators an die Gruppe der beweglichen Kontakte
17. die Klemme des blauen Kabelbaums des Aktivators Drahtes
18. die Klemme des grünen Kabelbaums des Auslösers Drahtes
19. die Klemme des blauen Kabels des Aktivators
20. die Klemme des grünen Kabels des Aktivators
21. Antrieb sperren
22. Kabelbaum Stellantrieb
23. Klemme der 30A-Sicherung roter Draht
24. 30A-Sicherung
25. Klemme von +12V rotes Pluskabel der 30A-Sicherung an Betriebsplusklemme des Akkus
26. Hauptbedienknopf
27. Stecker des Hauptkontrollknopfes (schwarz, gelb-blau)
28. Anschluss des Steuergeräts an den Anschluss der LED-Leuchte (grün, blau)
29. Anschluss der LED-Leuchte (grün, blau)
30. Anschluss des Steuergeräts (schwarz, rot, grau-schwarz und-schwarz, blau-schwarz, grau-weiß, rot-weiß)
31. der Stecker des Hauptkabelbaums (rot)
32. Stecker des Fernbedienungskabelbaums (rot)
33. Steckverbinder des Kabelbaums der Fernbedienung (gelb-niedrig-blau, schwarz)
34. Fernsteuerung



## 2.3 EINBAU DES HAUPTKABELBAUMS



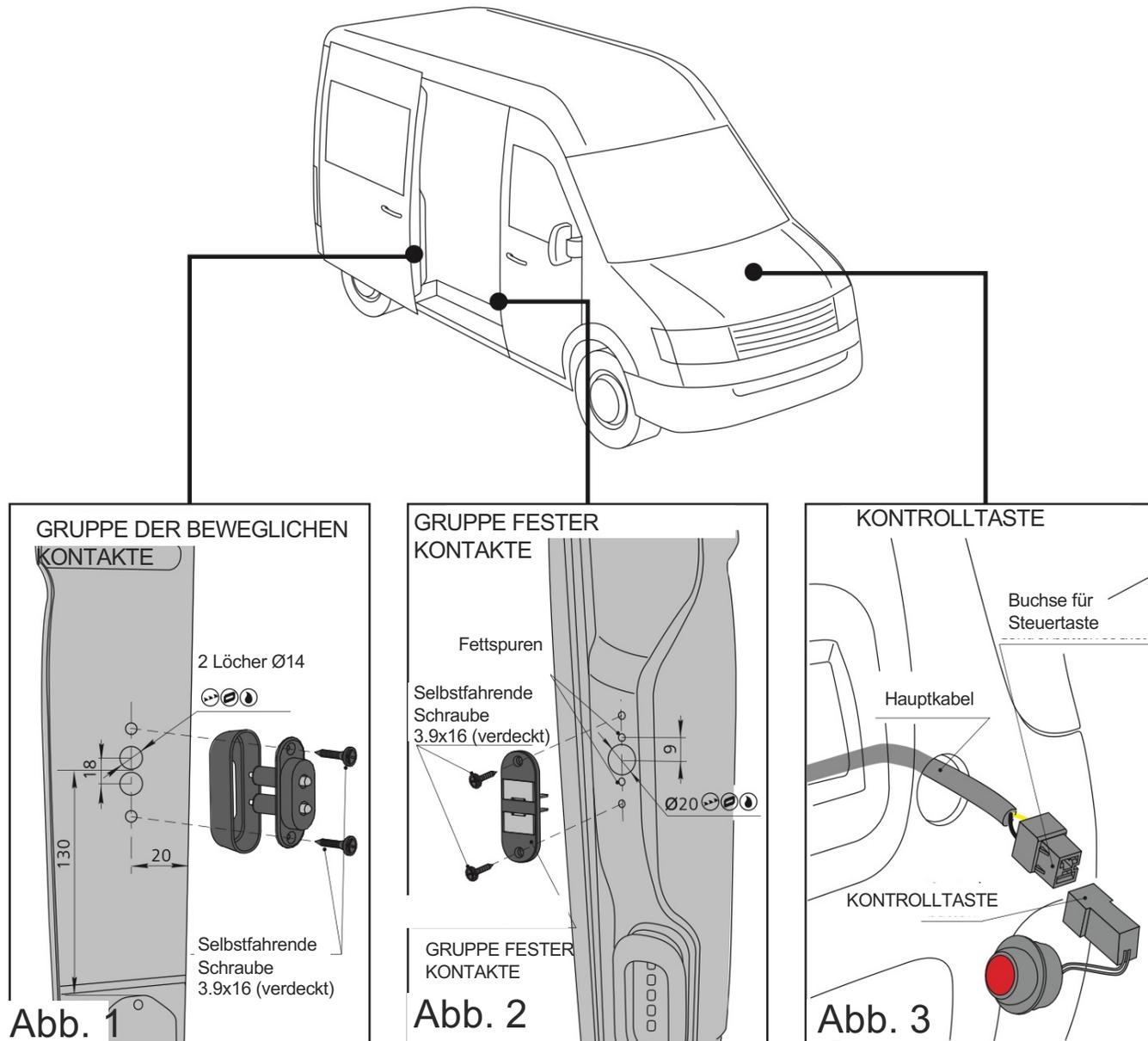
**HINWEIS**

Alle Drähte müssen geschützt und fest angebracht sein, damit sie nicht brechen, abscheuern oder scheuern.

Hauptkabelbaums Stahldraht, um den Kabelbaum an den versteckten Stellen zu verbergen. Die Anordnung des Hauptkabelbaums ist in der Abbildung dargestellt. Seien Sie beim Einbau des Kabelbaums vorsichtig: Das Isoliermaterial darf nicht beschädigt werden.

Beginnen Sie mit dem Einbau des Hauptkabelbaums am Startpunkt, wie in der Abbildung gezeigt, in der folgenden Reihenfolge:

- Extend branch No 1
- Extend branch No 2
- Extend branch No 3
- Extend branch No 4



Zur Anbringung der Bedientaste bohren Sie ein Loch  $\varnothing$  23 mm auf dem Armaturenbrett an der Stelle, an der Sie es bequem zu benutzen. Entfernen Sie den Grat an den Kanten und stumpfen scharfen Kanten. Setzen Sie den Bedienknopf in das Loch ein, nachdem er mit dem Stecker des Hauptkabelbaums Anschluss des Hauptkabelbaums (Abb. 3).

**HINWEIS**

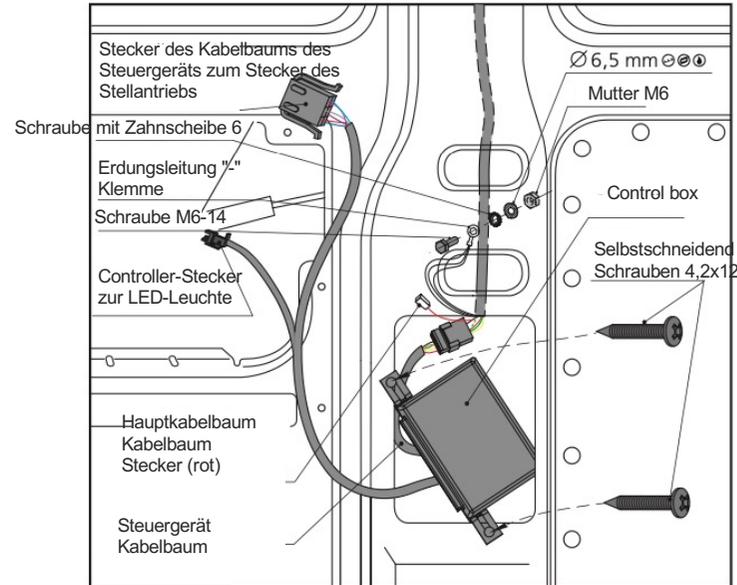
⚠

Alle Drähte müssen geschützt und fest angebracht sein, damit sie nicht brechen, abscheuern oder scheuern.

Zeichnen Sie auf der freiliegenden Seite der Schiebetür wie in Abb. 1 dargestellt. Bohren Sie 2 Löcher  $\varnothing$  14 mm (Abb. 1). Schließen Sie das blaue Kabel des Kabelbaums eines Betätigers an den oberen Kontakt der tragbaren Kontaktgruppe und das grüne Kabel mit dem unteren gemäß dem Schema auf S. 8 und der Abbildung auf p. 12 Befestigen Sie die bewegliche Kontaktgruppe mit 2 Blechschrauben 3,9 x 16 unter Verwendung des Kontakt Trennstück (Abb. 1). Schmierfett auf die Kontakte der beweglichen beweglichen Gruppe auftragen. Öffnen/Schließen Sie die Tür. Anhand der Markierungen, die das Fett auf der Säule hinterlassen hat, markieren und 2 Löcher mit  $\varnothing$  20 mm bohren (Abb. 2). Das blaue Kabel des Hauptkabelbaums des Hauptkabelbaums an die obere Klemme der festen Kontaktgruppe und die grüne Klemme an die untere wie im Schema auf Seite 8 dargestellt. Befestigen Sie die Festkontaktgruppe mit 2 Blechschrauben 3,9 x 16 sichern (Abb. 2).

#### KLEMME

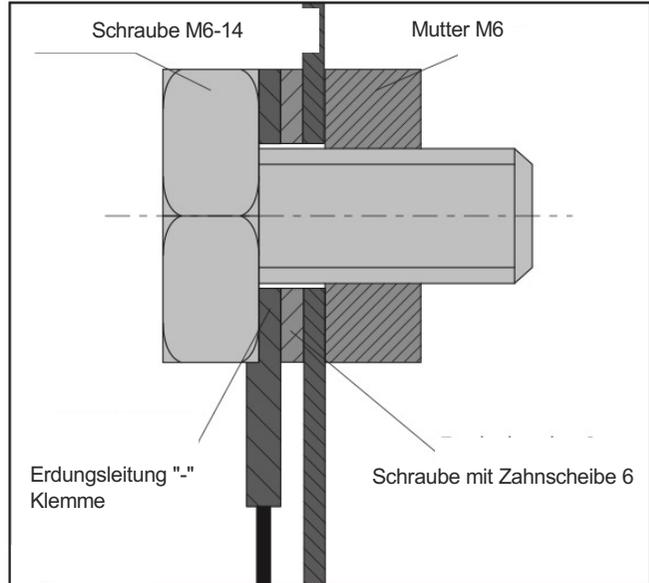
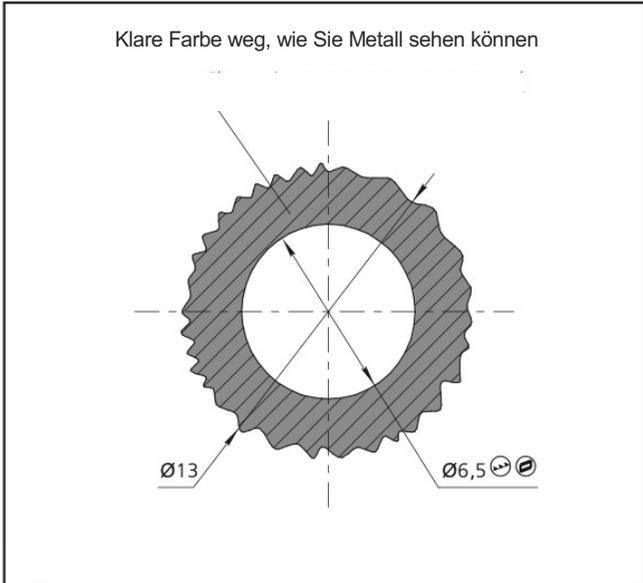
In die Kabenseitenleiste stellen und schrauben den Regler an mit zwei selbstschneidenden Schrauben 4,2x12 aus dem Beutel, wie es in der Abb. 4 dargestellt ist. Für die Befestigung der Klemmen des Erdungskabels "-" ist es notwendig ein Loch mit dem Durchmesser  $\varnothing$  6,5 mm an einer beliebigen an einer beliebigen Stelle der Innenleiste des Fahrzeugs, neben dem Steuergerät wie in Abb. 4 gezeigt. Entfernen Sie die Farbe um das um das Loch herum vollständig entfernen, so dass Sie Metall sehen können, um einen guten Kontakt herzustellen, wie in Abb. 5 gezeigt. Mit der Schraube M6x14, der Zahnscheibe und der Mutter M 6 aus dem Beutel befestigen Sie das Erdungskabel "-" Klemmen wie in Abb. 6 gezeigt. Die gezahnte Unterlegscheibe muss sich zwischen den Klemmen und der Karosserie befinden. Nach dem Anziehen einer M6-Schraube die Rost Rostschutzfarbe auf die Oberfläche mit beschädigter Rostschutzfarbe.

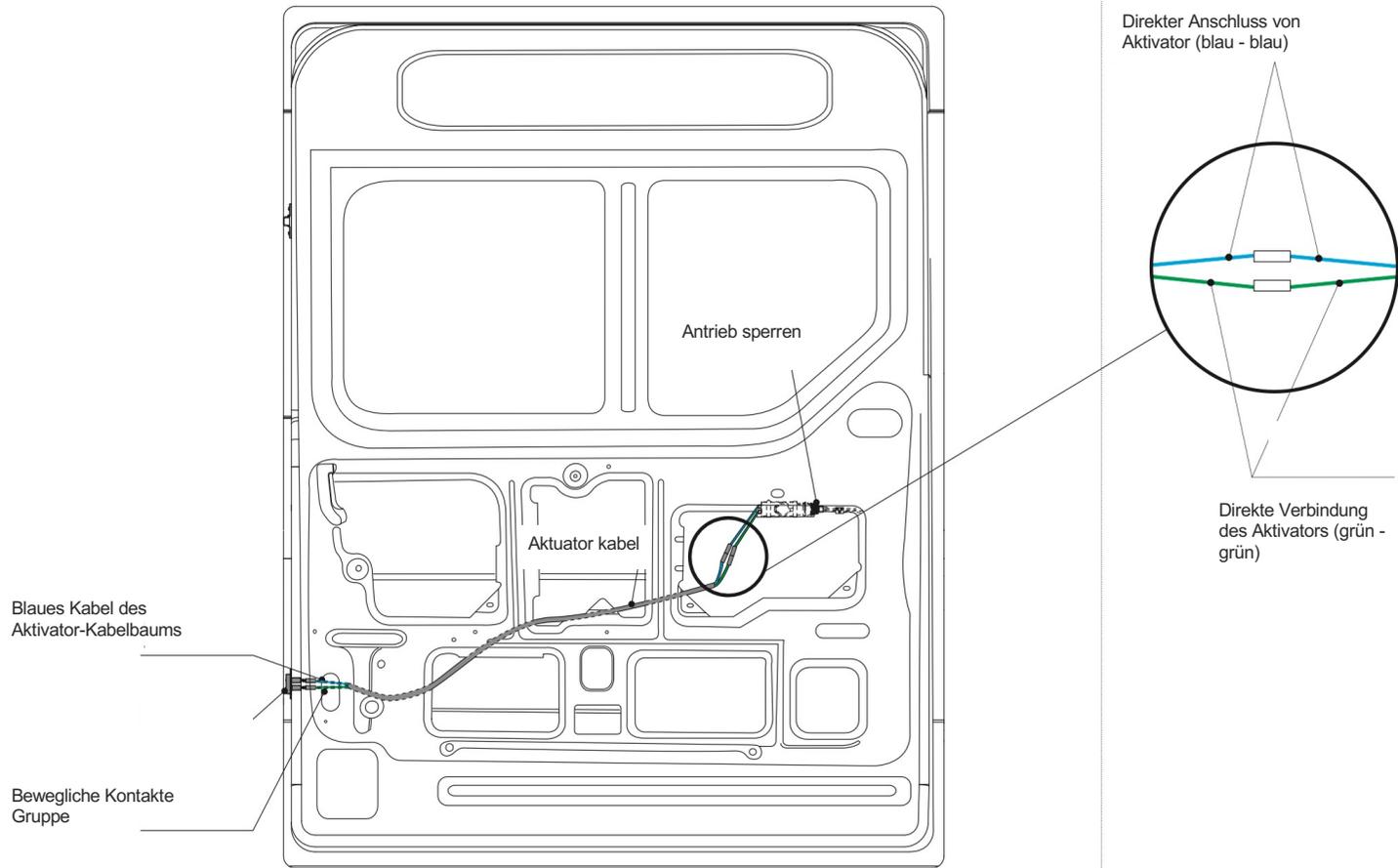


**HINWEIS**

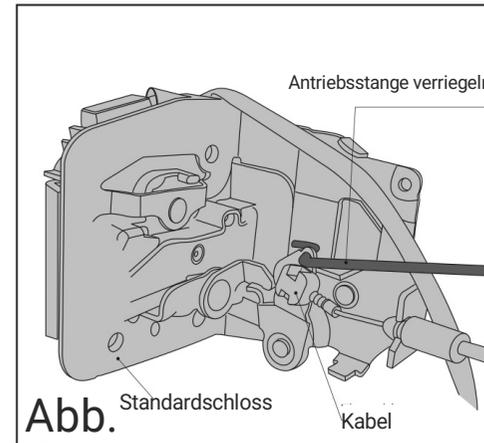
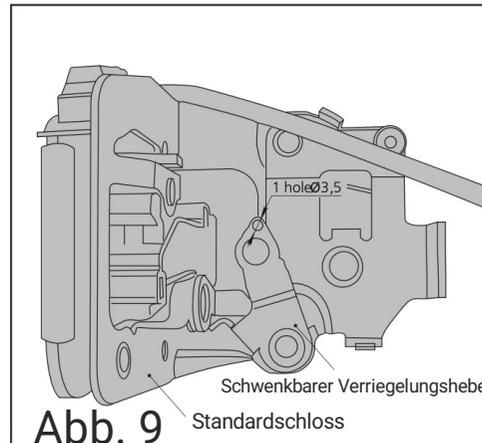
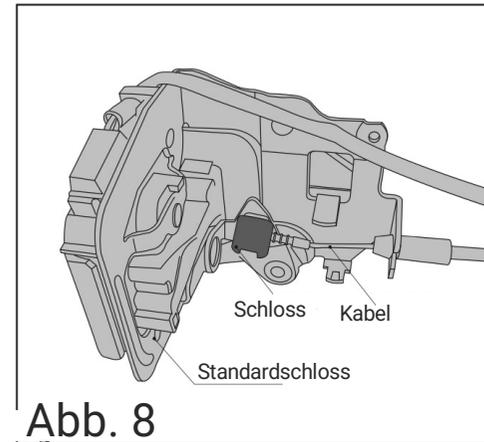
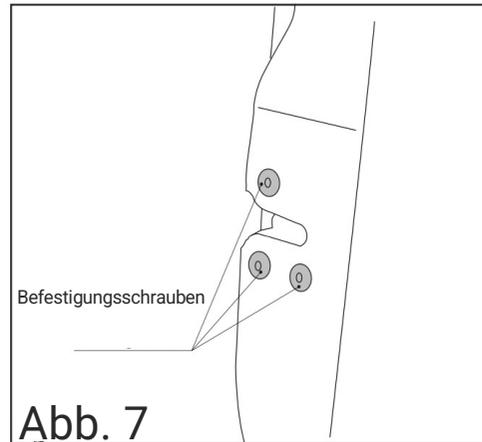
⚠

Der Regler muss so platziert werden, dass die Arbeitsöffnung nach unten schaut, um zu verhindern, dass die Reglerkarte vor dem Eindringen und der Ansammlung Kondensat zu verhindern (vgl. Abb. 4)





1. Lösen Sie das Standardschloss von der Tür, indem Sie lösen Sie die Befestigungsschrauben (Abb. 7).
2. Trennen Sie das Standard-Öffnungskabel zusammen mit dem Clip vom Schloss (Abb. 8).
3. Bohren Sie ein Loch von  $\varnothing 3,5$  mm in den Schwenkhebel des Schlosses (Abb. 9).
4. Führen Sie die Antriebsstange des Schlosses in das Loch  $\varnothing 3,5$  mm ein, legen Sie das Standardkabel zurück (Abb. 10) und befestigen das Schloss an der Tür (Abb. 7).



10

Bohren Sie im Türbogen zwei Löcher mit  $\varnothing 5$  mm entsprechend der gemäß der Markierung (Abb. 11).

Schrauben Sie den Antrieb mit zwei selbstschneidenden 4,0x24 Schrauben aus dem Beschlagspaket an und verbinden Sie die Stangen vom Betätiger und vom Schloss mit einer mit einer Klemmleiste.

Schließen Sie die Tür von Hand. Verwenden Sie die Klemmleiste, die Länge der Antriebsstange des Schlosses so einstellen, dass das Spiel 2-3 mm beträgt (Abb. 12).

Verbinden Sie das grüne Kabel des Antriebs mit dem grünen des Kabelbaums des Betätigers und das blaue Kabel mit dem mit dem blauen Kabel, wie auf Seite 12 beschrieben.

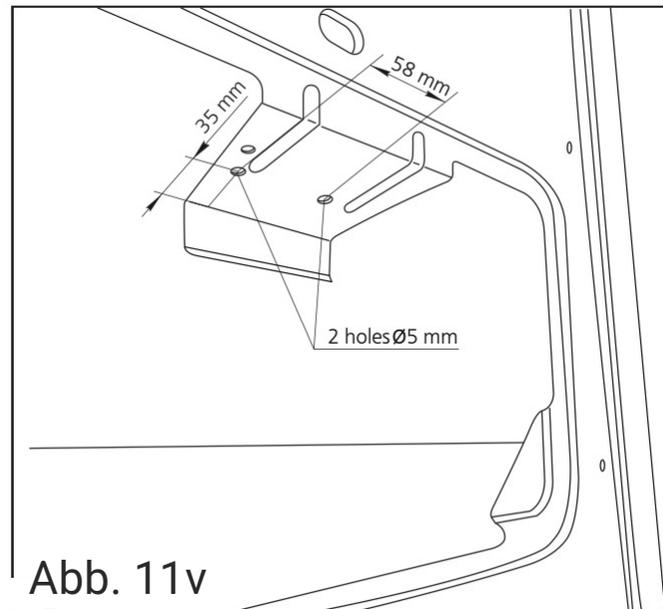


Abb. 11v

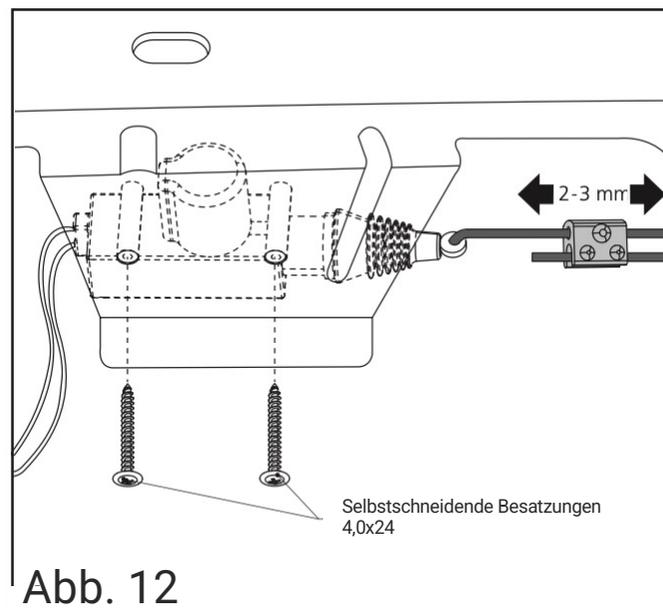


Abb. 12

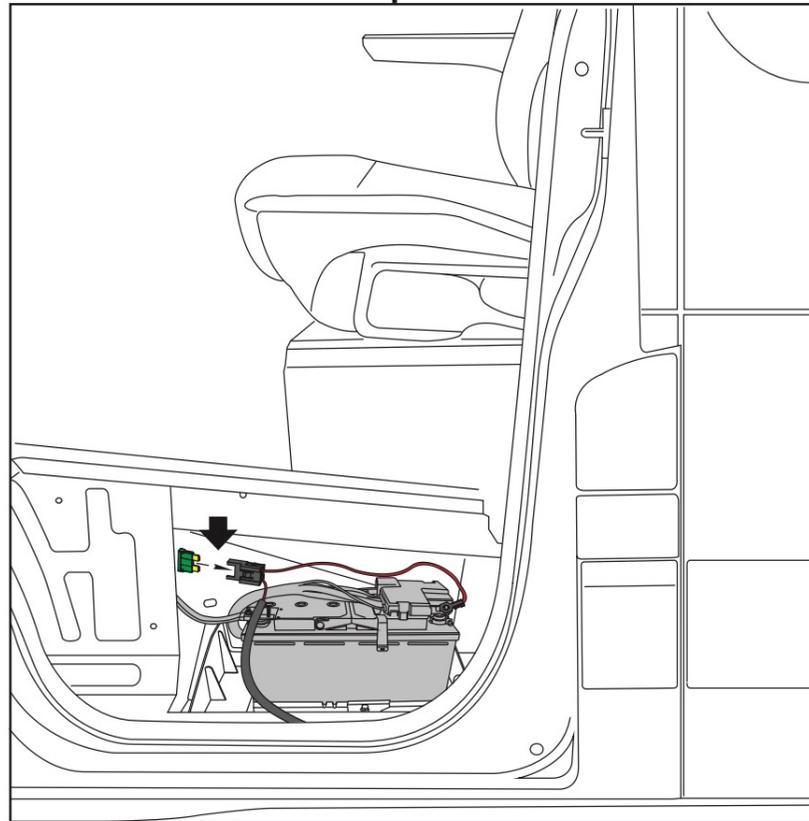
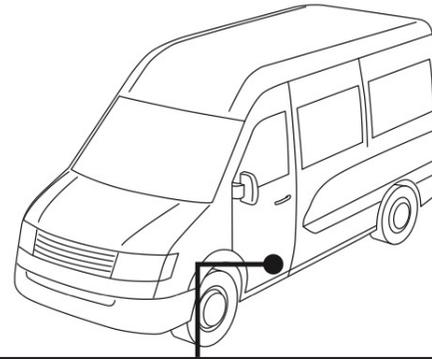
Verbinden Sie den Drahtanschluss +12V des Grund Kabelbaums an einen freien positiven Akku Anschluss, der sich unter den Füßen des Fahrers befindet. Befestigen Sie die Klemme +12V des Basiskabelbaums mit der Standard-Akkumutter.

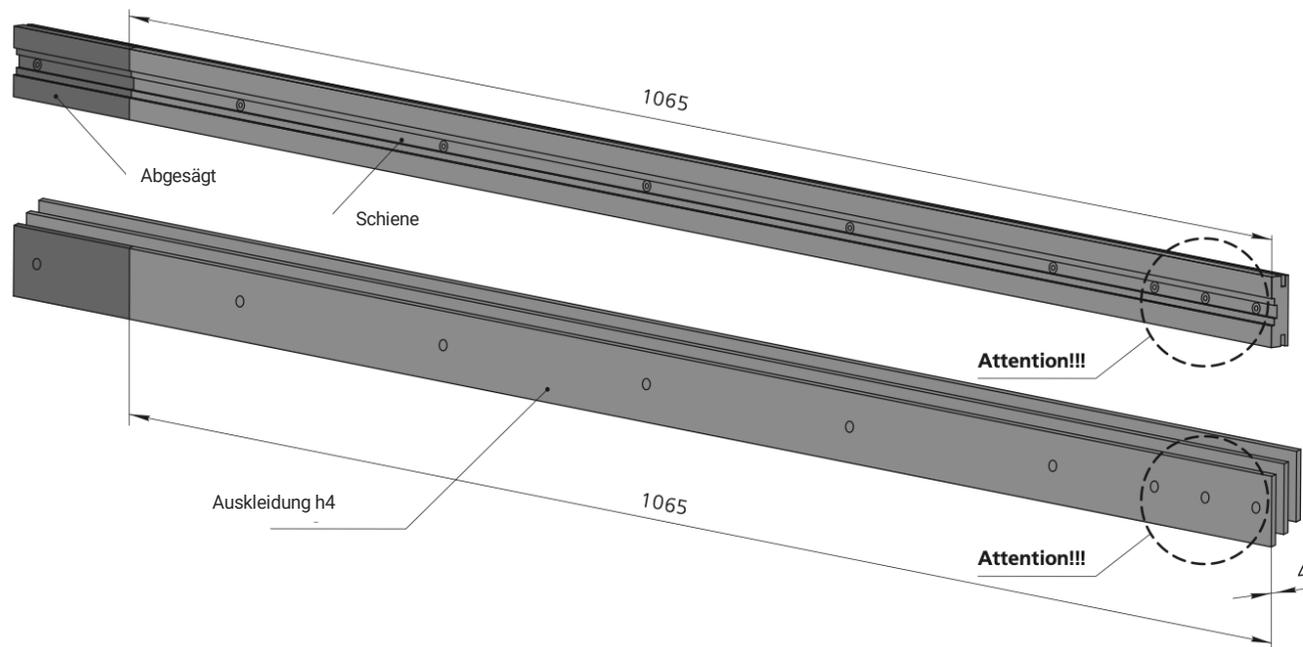


### HINWEIS



Vor dem Anschließen nehmen Sie bitte die Sicherung 30A aus dem Sicherungsklemmenblock.





Es wird empfohlen, ein Gestell mit maximaler Länge unter Verwendung spezieller Auskleidungen.

**HINWEIS**

⚠

Das Gestell darf nur auf der linken Seite gesägt werden.

⚠

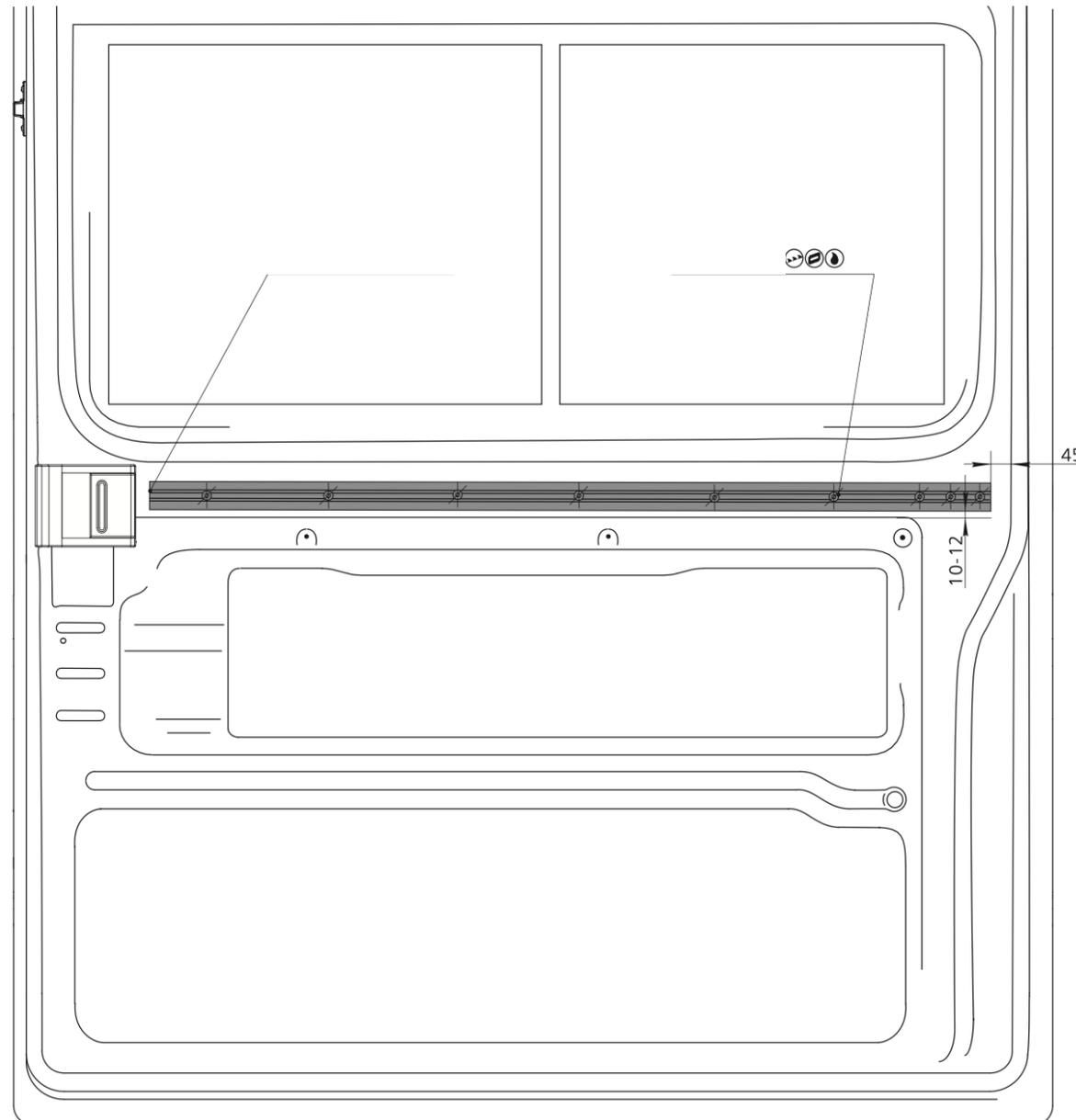
Das Gestell wird auf 3 Futter h4 H4 montiert, die vorher vorher auf die benötigte Länge gesägt werden.

Auf dieser Seite ist der vorgeschlagene Platz für die Montage der Zahnstange an der Tür gezeigt.  
Schließen Sie die Tür und entfernen Sie die Türpolsterung. Bringen Sie das Gestell an dem vorgeschlagenen Platz an, wie in der Abbildung. Markieren Sie mit der Zahnstange die Mittelpunkte der zukünftigen Befestigungslöcher an.

**HINWEIS**

Ist die Betriebsart des Antriebs sehr intensiv intensiv ist, sollten Sie einen Einsatz unter dem Gestell verwenden. Er wird durch 3 hintere Befestigungslöcher Befestigungslöcher des Racks installiert.

Bohren Sie zunächst anhand der Markierung Löcher mit  $\varnothing 6,5$  mm.  
Entfernen Sie die Türverkleidung. Unter den drei hinteren Löcher die "unverlierbare Mutter für ein Gestell" einnieten.  
Bohren Sie die restlichen Löcher mit  $\varnothing 9$  mm.

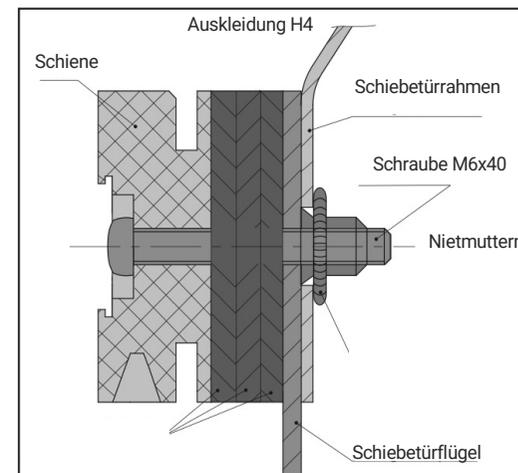
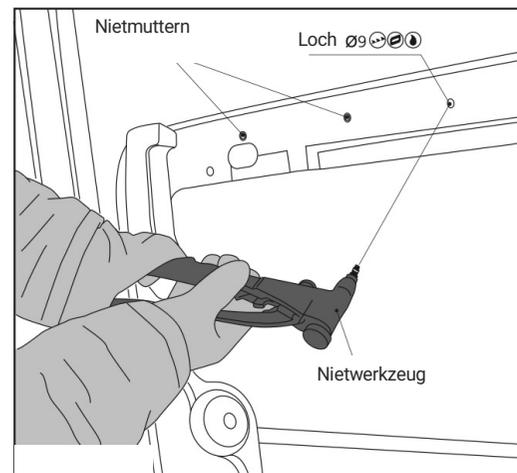
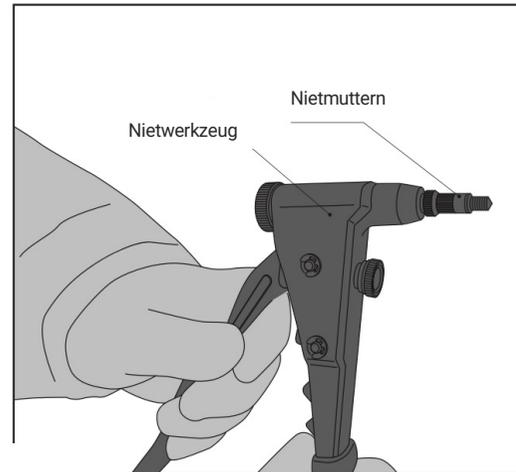


Nieten Sie alle Bohrungen bis  $\varnothing 9$  mm am Schiebetürrahmen mit Schiebetürrahmen mit Einnietmutter (nicht im Bausatz enthalten), wie in Abb. 14 und 15 gezeigt.

Bringen Sie das Schiebetürblatt wieder an der Schiebetür an.

Befestigen Sie das Gestell und die Verkleidungen mit einem Beutel:

- Mit Schrauben M6x40 (Abb. 16)



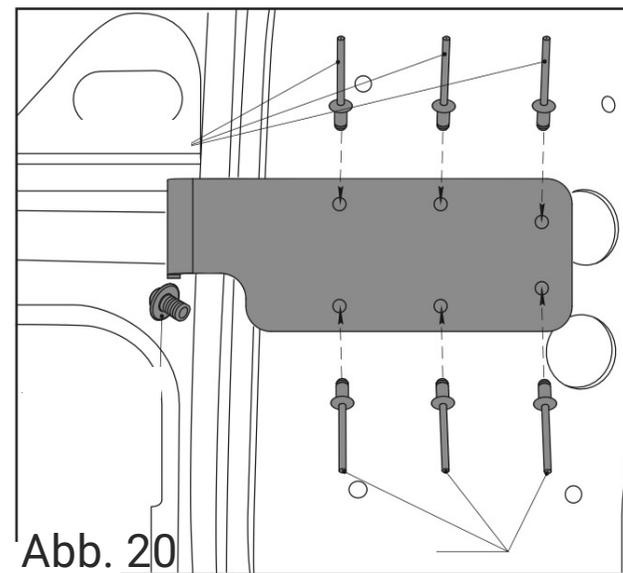
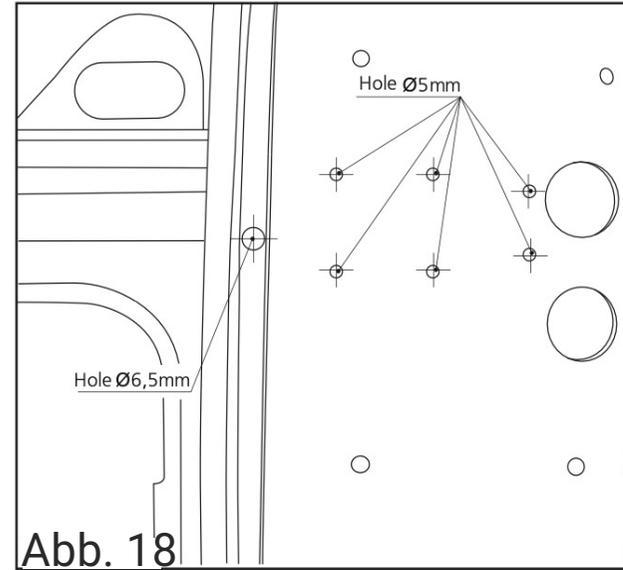
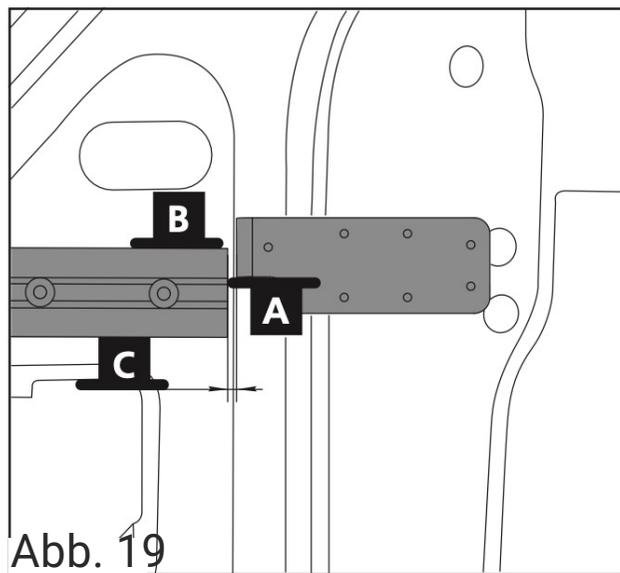
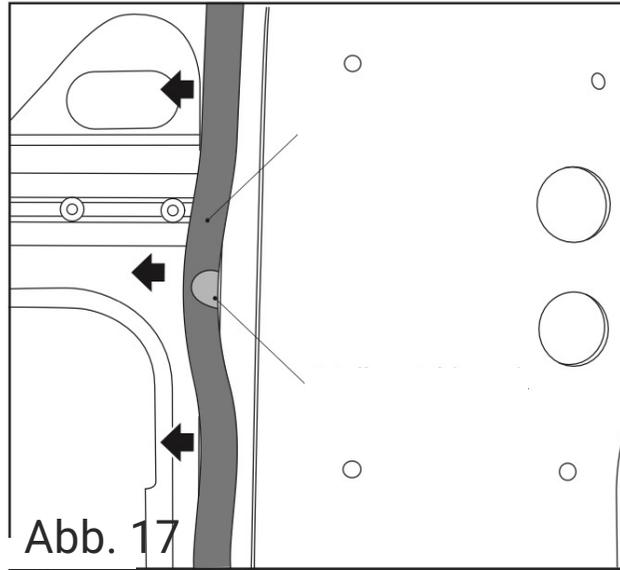
Entfernen Sie die Türdichtung im Bereich der Lagerhalterung  
 Einbau (Abbildung 17).  
 Bringen Sie die Lagerhalterung an der Karoseriesäule an (Abbildung 19), so dass sich die Zahnstangenebene A 8-10 mm über der Ebene B des Lagerträgers und der Abstand C zwischen der Lagerhalterung und der Zahnstange 6-10 mm beträgt. Markieren Sie die Mittelpunkte der Befestigungslöcher auf dem Lagerträger mit einem Marker an.

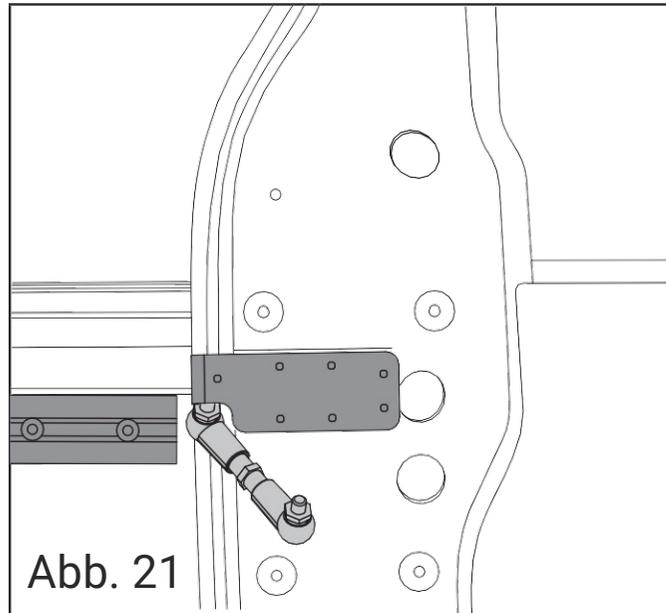
Bohren Sie anhand der Markierungen ein Loch  $\varnothing 6,5$  mm für eine Schraube M6-25.

Markierungen. Bohren Sie die Löcher  $\varnothing 5$  mm für die Nieten 4.8x12 aus dem aus dem Metallwaren-Set (Abbildung 18).

Befestigen Sie den Lagerträger nur mit einer Schraube M6-8, dann mit Nieten 4.8-12 aus dem Metallsatz (Abbildung 20).

Schneiden Sie einen Teil der Türdichtung von innen ab der Türdichtung ab, so dass der Ausschnitt den umschließt (Abbildung 17).



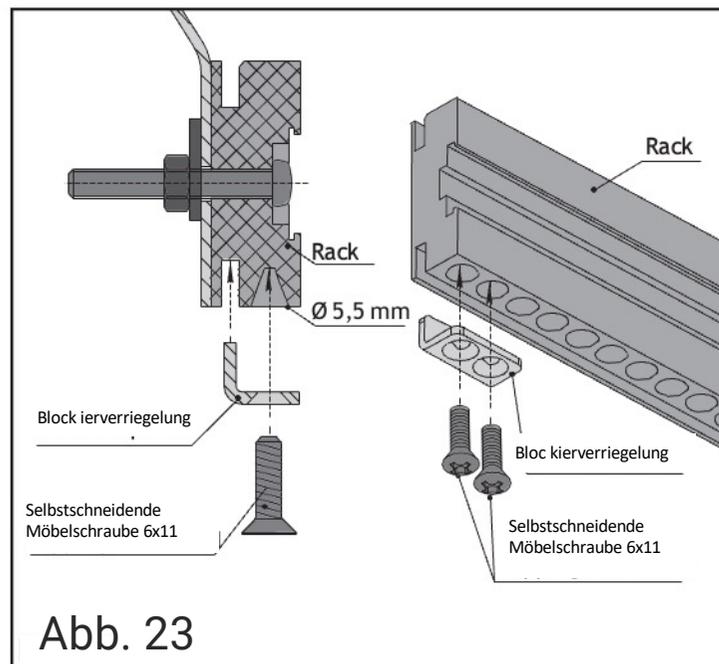
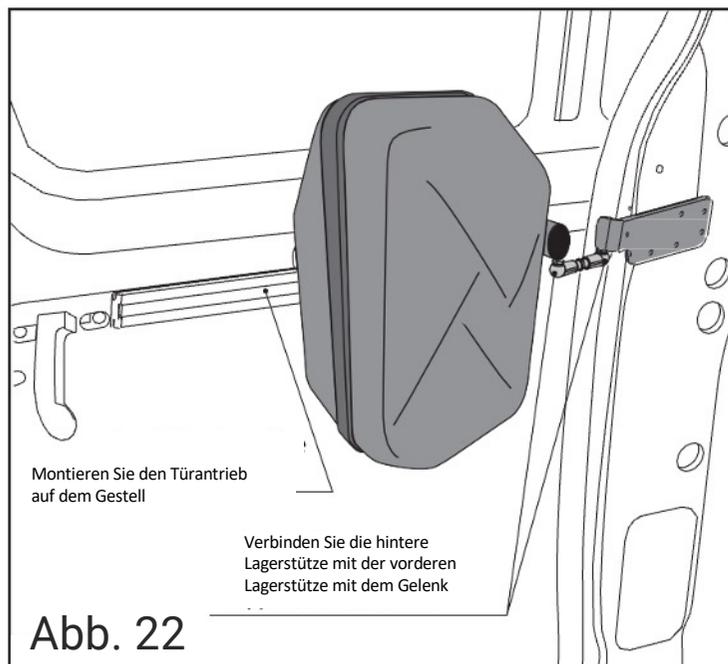


Schließen Sie die Tür von Hand.

Vergewissern Sie sich, dass die Zahnstangen des Lagers und der Stange das Schließen der Tür nicht erschweren (Abb. 21).

Montieren Sie den Türantrieb auf der Zahnstange (Abb. 22). Verbinden Sie den Antrieb mit dem hinteren Lager über die Stange.

Bohren Sie zwei Löcher mit einem Durchmesser von  $\varnothing 5,5$  mm in den vorderen Teil und setzen Sie dort das Blockierschloss ein (Abb. 23).



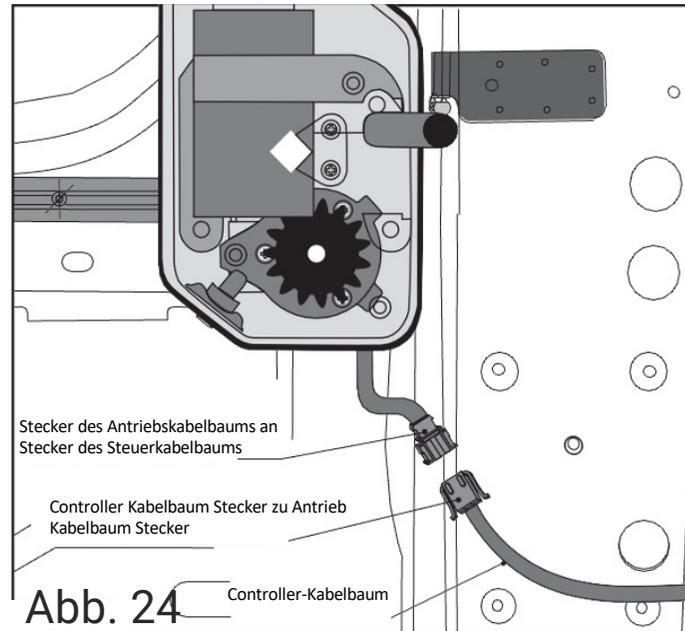
Säubern Sie die Rillen der Zahnstange von Spänen (Abbildung 25).

Schließen Sie den Antrieb an die Steuerung an (Abbildung 24).

Setzen Sie die 30A-Sicherung in den Sicherungssockel ein. Das Steuergerät gibt ein akustisches Signal ab.

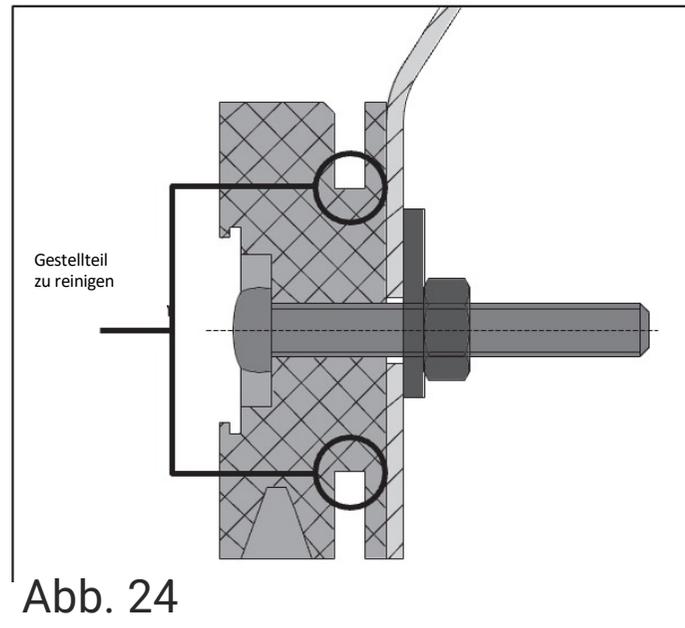
Lassen Sie den Motor des Transporters an.

Drücken Sie die Steuerungstaste. Der Antrieb schließt das Tor und die Steuerung gibt für 1-2 Sekunden ein akustisches Signal ab. Dann beginnt der Öffnungszyklus. Der Antrieb öffnet das Tor und rollt langsam bis zum Indexstift. Danach arbeitet der Antrieb im normalen Betriebsmodus.



**HINWEIS**

Vor dem Ausbau des Antriebs (falls erforderlich) oder dem Ausschalten des Reglers ist zunächst die 30A-Sicherung aus dem Sicherungssockel zu entfernen.



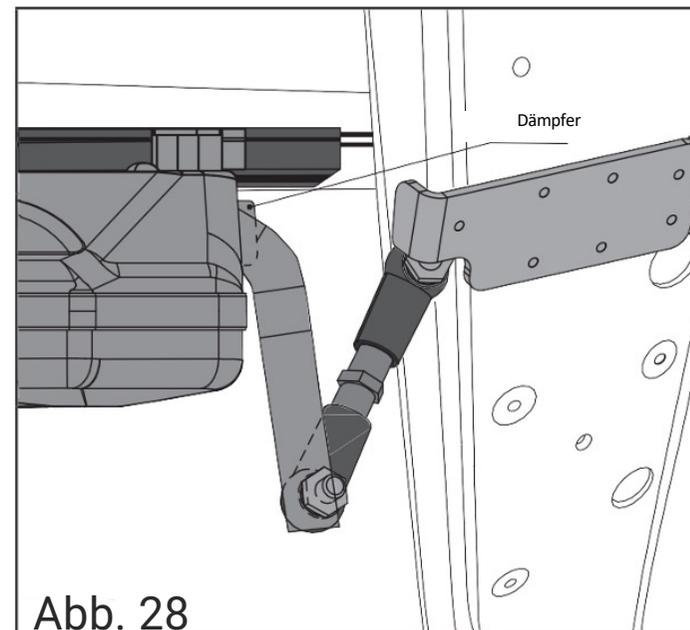
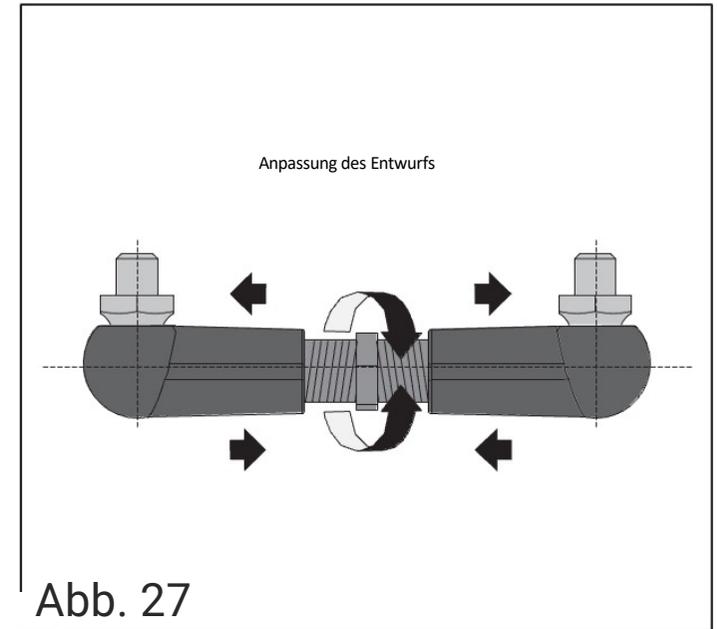
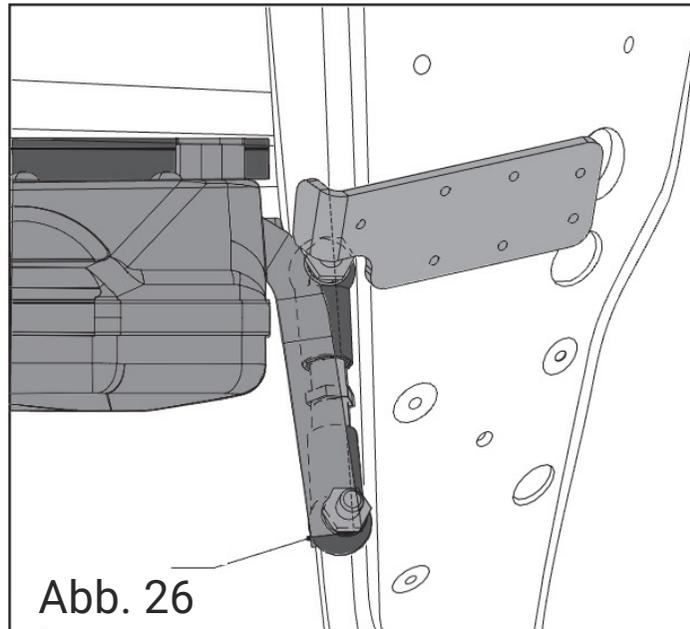
## ZUGLUFTEINSTELLUNG

Die Zugposition bei korrekt geschlossener Tür im Verriegelungsmodus ist in Abb. 26 und Abb. 37 dargestellt, p. 26.

Durch Drehen des Stifts mit dem Sechskantantrieb (Abb. 27) wird die Zuglänge so eingestellt, dass die Tür dicht schließen kann.

Wenn der Luftzug richtig eingebaut ist, muss er am Dämpfer des Getriebes anliegen (Abb. 26).

Die Position des Zuges bei korrekt geschlossener Tür im nicht verriegelnden Modus ist in Abb. 28 und Abb. 38, S. 26 dargestellt.



Schneiden Sie das Zierband entsprechend der Zahnstange zu (Abb. 30 und 31).

Legen Sie das Band vorsichtig in das Regalgehäuse ein, wie in den Abbildungen 29, 30 und 31 dargestellt.

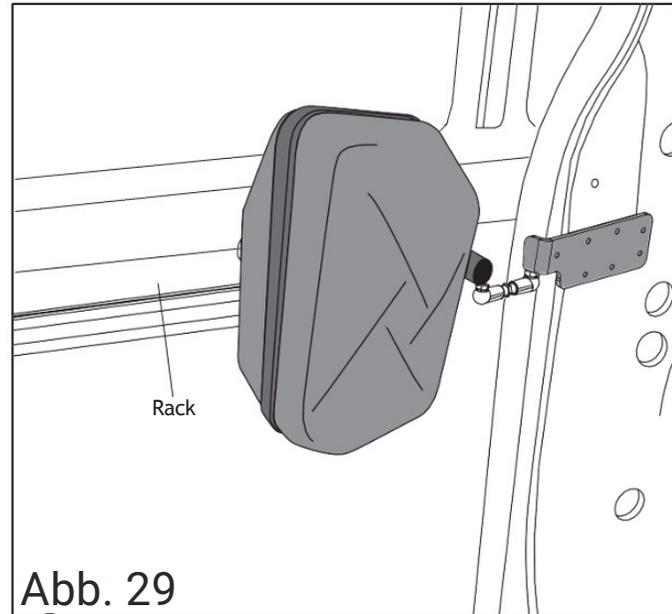


Abb. 29

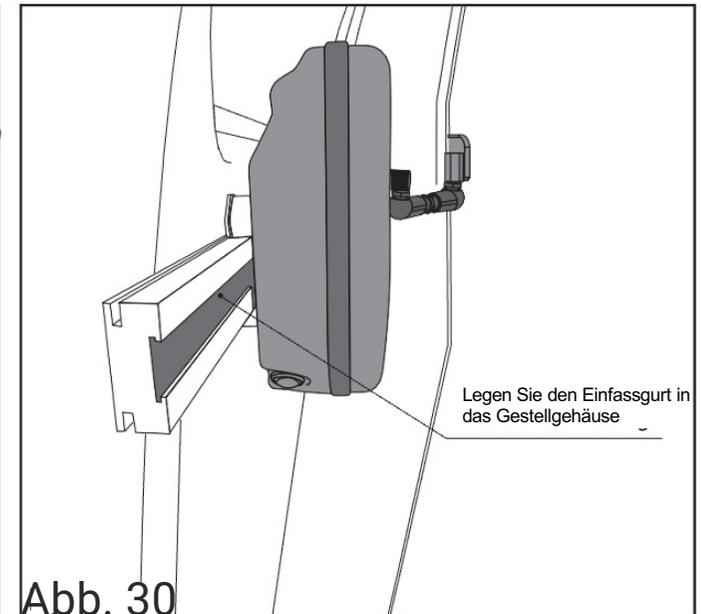


Abb. 30

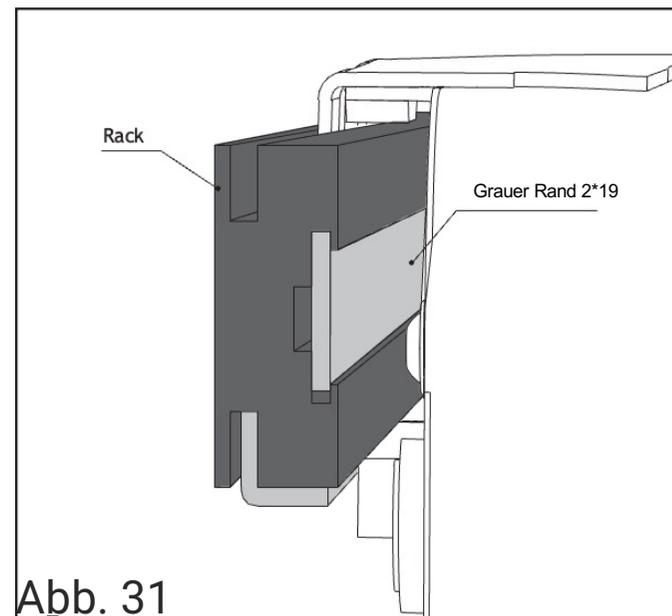
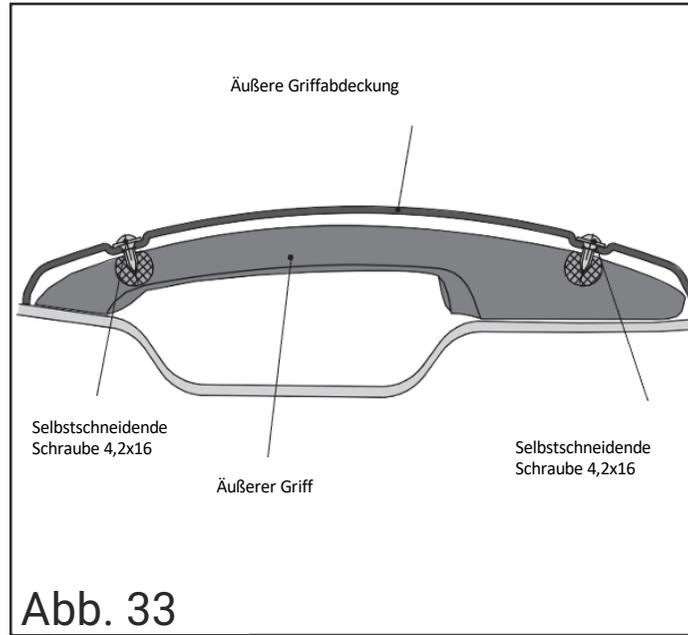
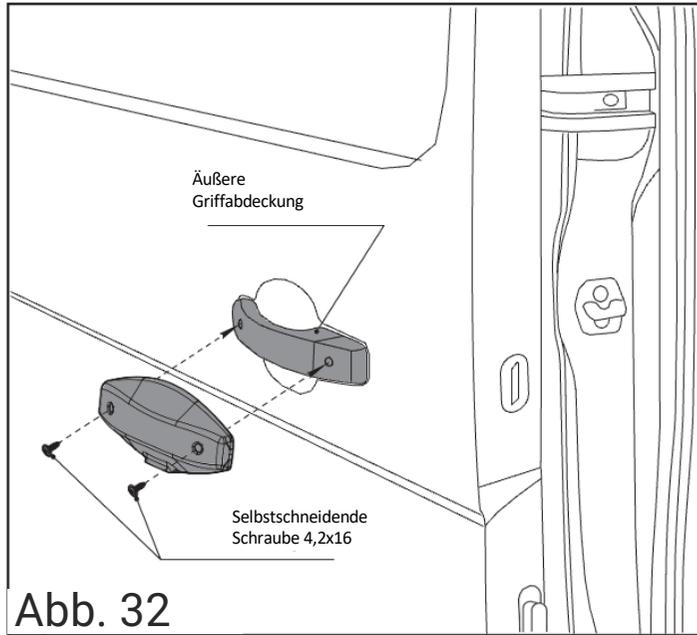


Abb. 31

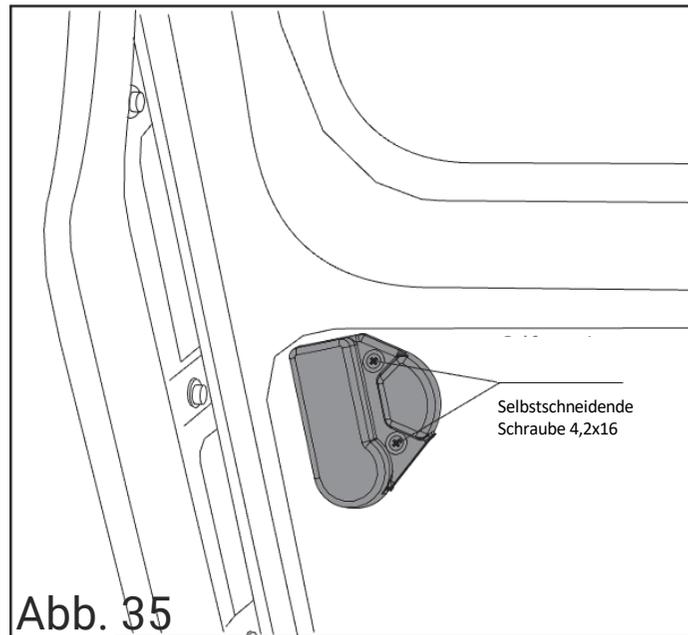
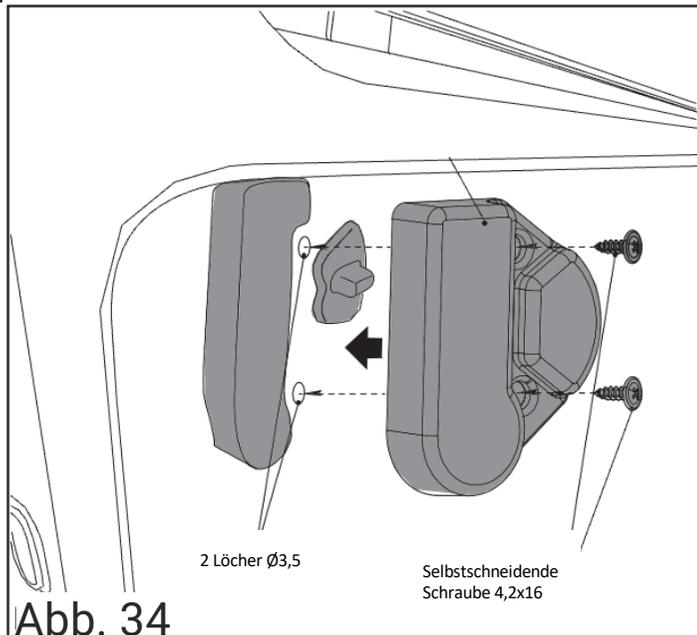
# 14. MONTAGE DER ÄUSSEREN GRIFFABDECKUNG UND DER INNEREN GRIFFABDECKUNG 22



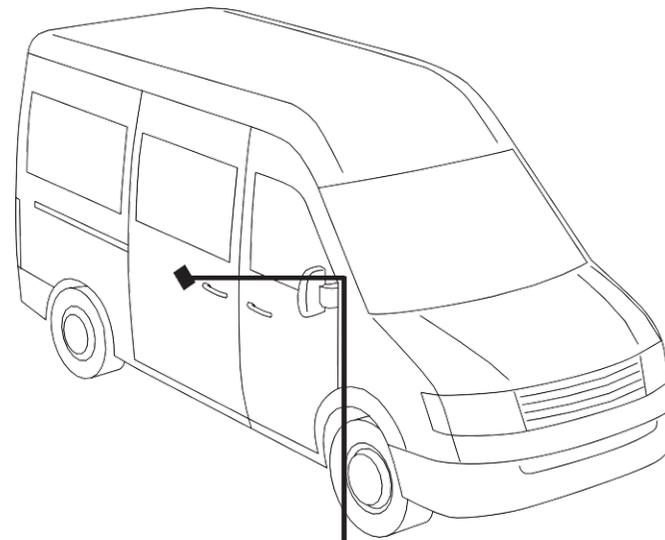
Bringen Sie die äußere Griffabdeckung am Griff selbst an, markieren Sie sie und machen Sie zwei Löcher mit einem Durchmesser von  $\varnothing$  3,5 mm. Schrauben Sie den Deckel auf den Griff mit zwei selbstschneidenden Schrauben 4.2x16 aus dem Beutel, wie in Abb. 32 und 33 gezeigt.

Setzen Sie die innere Griffabdeckung an die markierte Stelle. Schrauben Sie den Deckel mit der selbstschneidenden Schraube 4.2 x 16 aus dem Beutel mit den Beschlägen an, wie es in den Abb. 33, 34 und 35 gezeigt ist.

**NICHT FÜR PASSAGIERTEN TRANSPORT INSTALLIEREN**



Bringen Sie den Informationsaufkleber an der Außenseite der Schiebetür auf der Platte neben dem Griff an, so dass er leicht zu erkennen ist.



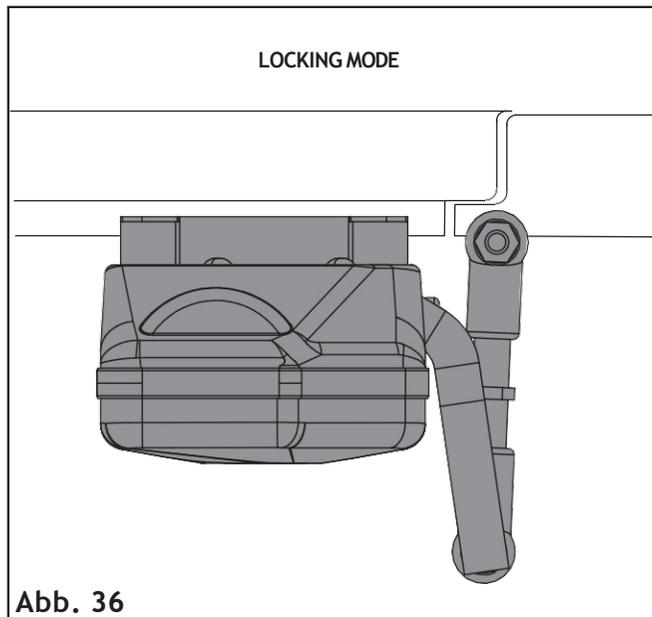


Abb. 36

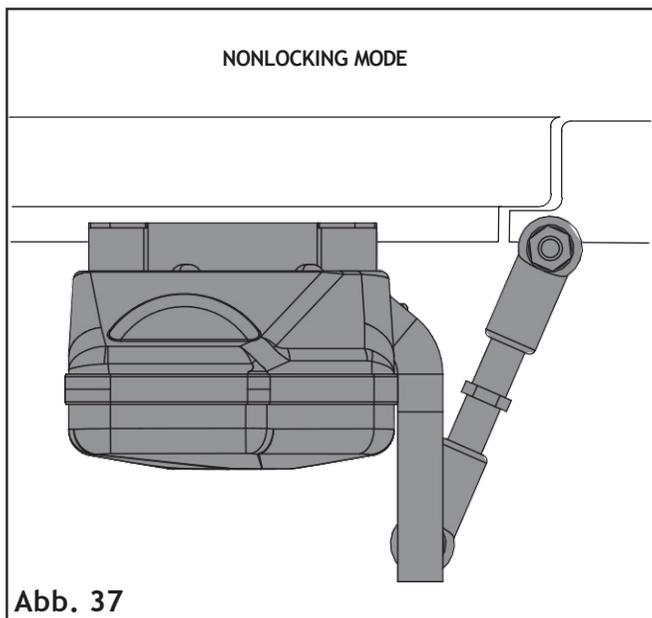


Abb. 37

### ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DER TÜR

Drücken Sie die Steuertaste und halten Sie sie ca. 0,5 Sekunden lang gedrückt. Nach dem Loslassen der Taste setzt sich die Tür in Bewegung.

### TOR STOPP

Drücken Sie einmal kurz auf den Steuerknopf, um die Bewegung des Tores zu stoppen.

### AUTOMATISCHES ZURÜCKROLLEN

Wenn das Tor während des Schließvorgangs auf ein Hindernis stößt, wird es automatisch angehalten und zurückgerollt.

### EINSTELLUNG DER TÜRÖFFNUNGSBREITE

Öffnen Sie das Tor. Stellen Sie sie manuell auf die gewünschte Breite ein. Drücken Sie die Bedientaste und halten Sie sie ca. 10 Sekunden lang gedrückt, bis ein Doppelsignal ertönt. Lassen Sie die Taste los. Ab jetzt merkt sich der Antrieb die eingestellte Öffnungsweite.

### VERRIEGELUNGSMODUS DER SCHIEBETÜR

Der Antrieb kann in zwei Modi arbeiten:

1. Verriegelung (in der Werkseinstellung) Abb. 36;
2. nicht verriegelnd Abb. 37. (nur mit Verriegelungsantrieb)

Um in den nicht verriegelnden Modus zu wechseln, halten Sie bitte die Taste ca. 15 Sekunden lang gedrückt, bis 3 lange Tonsignale ertönen. Lassen Sie die Taste los.

### EINSTELLUNG DER TÜRSCHLIESSGESCHWINDIGKEIT

Der Antrieb verfügt über drei Geschwindigkeiten zum Öffnen/Schließen des Tores.

Halten Sie die Bedientaste etwa 20 Sekunden lang gedrückt, bis ein vierfaches Tonsignal ertönt. Lassen Sie die Taste los.

Um die Geschwindigkeit um eine Position zu erhöhen, genügt es, die Taste beim Schließen des Tores einmal zu drücken.

Um die Geschwindigkeit um eine Position zu verringern, genügt es, die Taste einmal zu drücken, während die Tür geöffnet wird.

### ZURÜCKSETZEN DER WERKSEINSTELLUNGEN

Halten Sie die Steuertaste etwa 25 Sekunden lang gedrückt, bis ein vierfaches Tonsignal ertönt. Lassen Sie die Taste los. Alle Antriebseinstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

**HINWEIS**

Die Laufwerkseinstellungen werden bei einem Stromausfall auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt..

## NOTÖFFNUNG DER TÜR

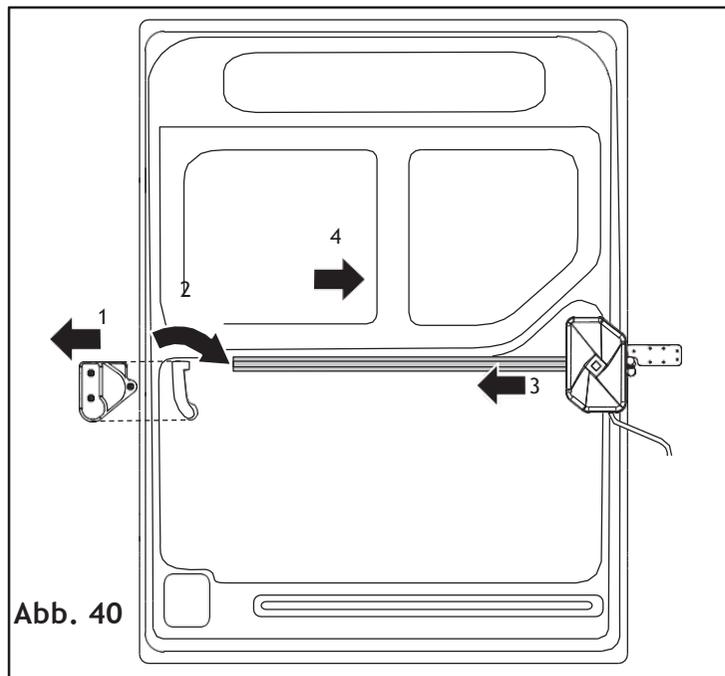
## VON AUSSEN:

Das System erlaubt **NICHT** die Notöffnung / manuelle Notöffnung von außen. Der Installateur UND der Endbenutzer müssen sicherstellen, dass dies nicht gegen die örtlichen Vorschriften des Landes verstößt, in dem sie eingesetzt werden.

## VON INNEN:

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Innengriiffs (Abb. 40).
2. Drücken und halten Sie den Knopf des Innengriiffs (Abb. 40).
3. Schieben Sie den Antrieb bis zum Anschlag nach links (Abb. 40).
4. Öffnen Sie die Tür von Hand (Abb. 40).

Wir empfehlen, die Abdeckung des Innengriiffs NICHT zu montieren, um die Bedienung im Falle einer manuellen Öffnung/Notöffnung zu erleichtern.



## DIE TÜR IN DEN MANUELLEN MODUS VERSETZEN

1. Öffnen Sie die Tür von Hand, nachdem Sie die Griffabdeckungen abgeschraubt haben. (Abb. 41).
2. Entfernen Sie die Klammer (Abb. 42).
3. Ziehen Sie den Antriebsstecker ab (Abb. 42).
4. Lösen Sie die Stange (Abb. 43).
5. Nehmen Sie den Antrieb von der Zahnstange (Abb. 43). Jetzt kann das Tor im manuellen Modus verwendet werden.

**Montieren Sie den äußeren und inneren Türgriff NICHT bei Fahrzeugen, in denen Personen befördert werden.**

